

**Kit collettori racing - 96481701AA****Kit silenziatori racing - 96481761AA****Racing manifold kit - 96481701AA****Racing silencer kit - 96481761AA**

## Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.

### **Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

### **Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

### **Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

## Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

## Avvertenze generali

### **Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

### **Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

### **Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

### **Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

## Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

### **Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

### **Important**

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

### **Notes**

It supplies useful information about the operation in progress.

## References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. A) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

## General notes

### **Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

### **Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

### **Notes**

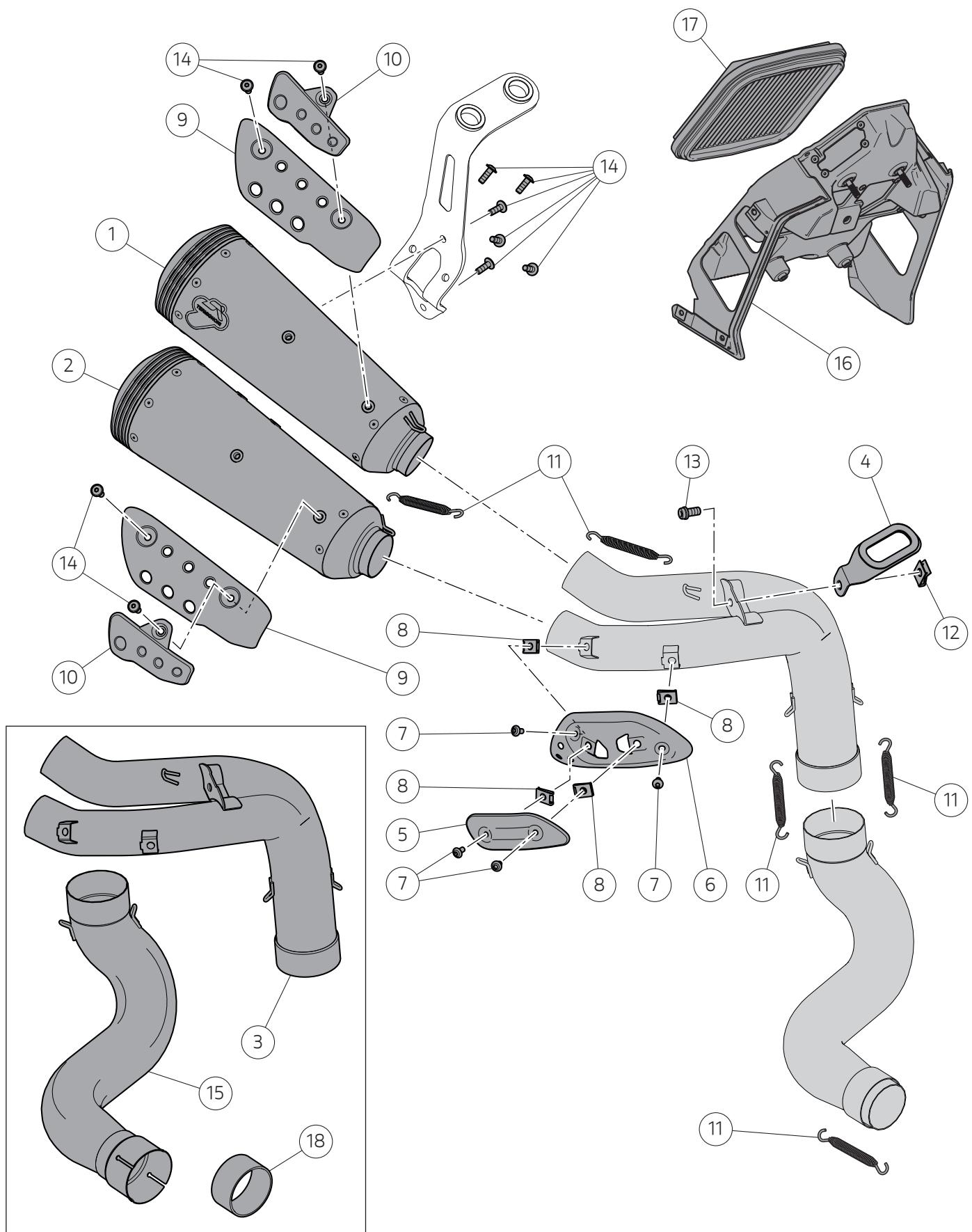
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

### **Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

### **Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



**Attenzione**

Il presente kit di scarico è per utilizzo esclusivo su pista (esempio: gare sportive su circuiti). Dopo il montaggio del kit, il motoveicolo non può circolare su strade pubbliche. Il proprietario si impegna ad attenersi alle leggi e regolamenti vigenti sull'utilizzo in pista e sui motoveicoli da competizione.

**Attenzione**

Il kit silenziatori racing è da abbinare al kit collettori racing.

**Attenzione**

L'installazione del kit silenziatori racing prevede il montaggio del kit collettori racing. Il kit collettori racing è distribuito singolarmente e non è parte integrante del kit silenziatori racing.

**Warning**

This exhaust kit is for exclusive racing use (e.g., competitive trials on race tracks). After installing the kit, the motorcycle cannot be ridden on public roads. The owner agrees to abide by the laws and regulations in force concerning racing use and racing motorcycles.

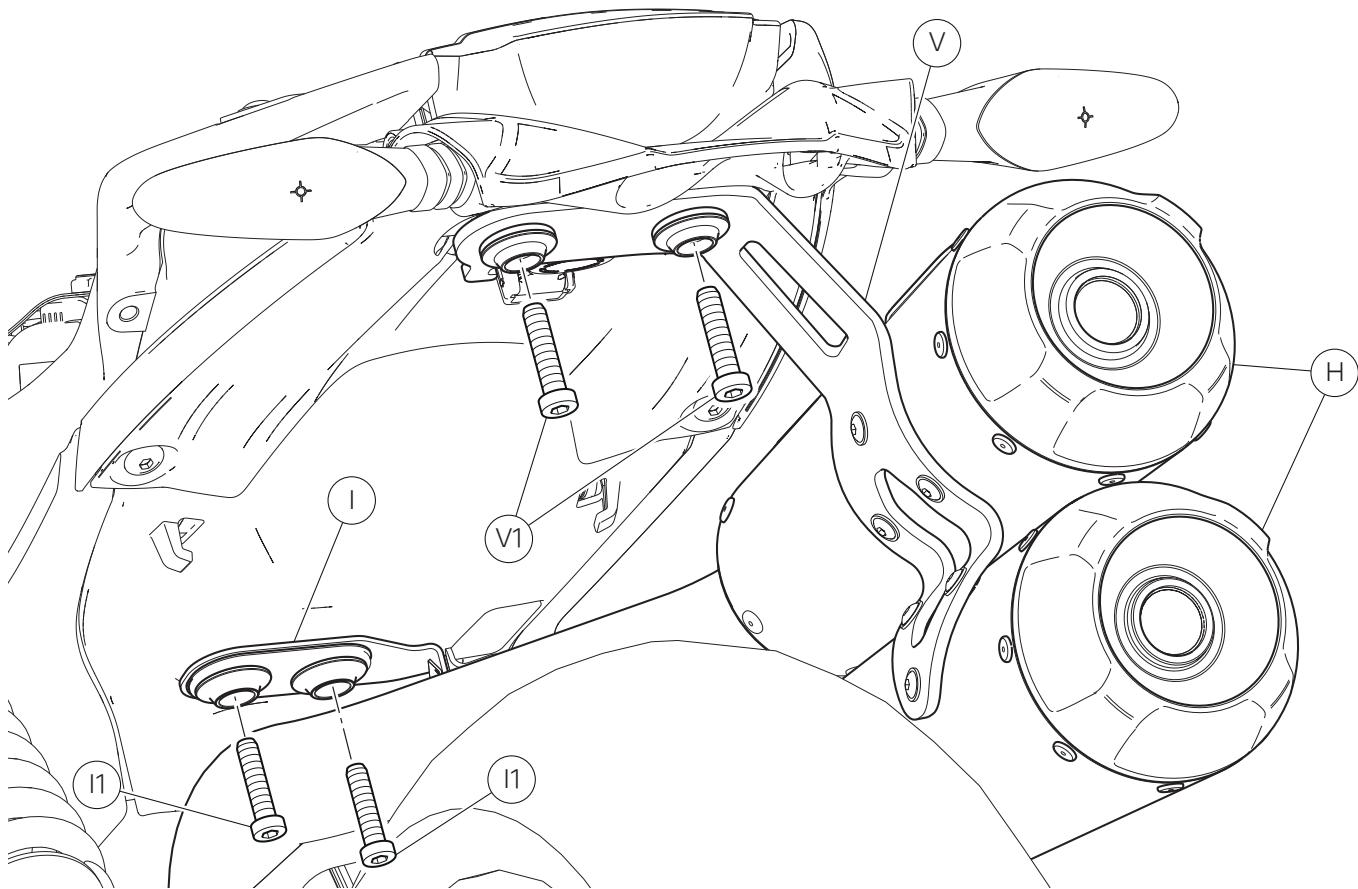
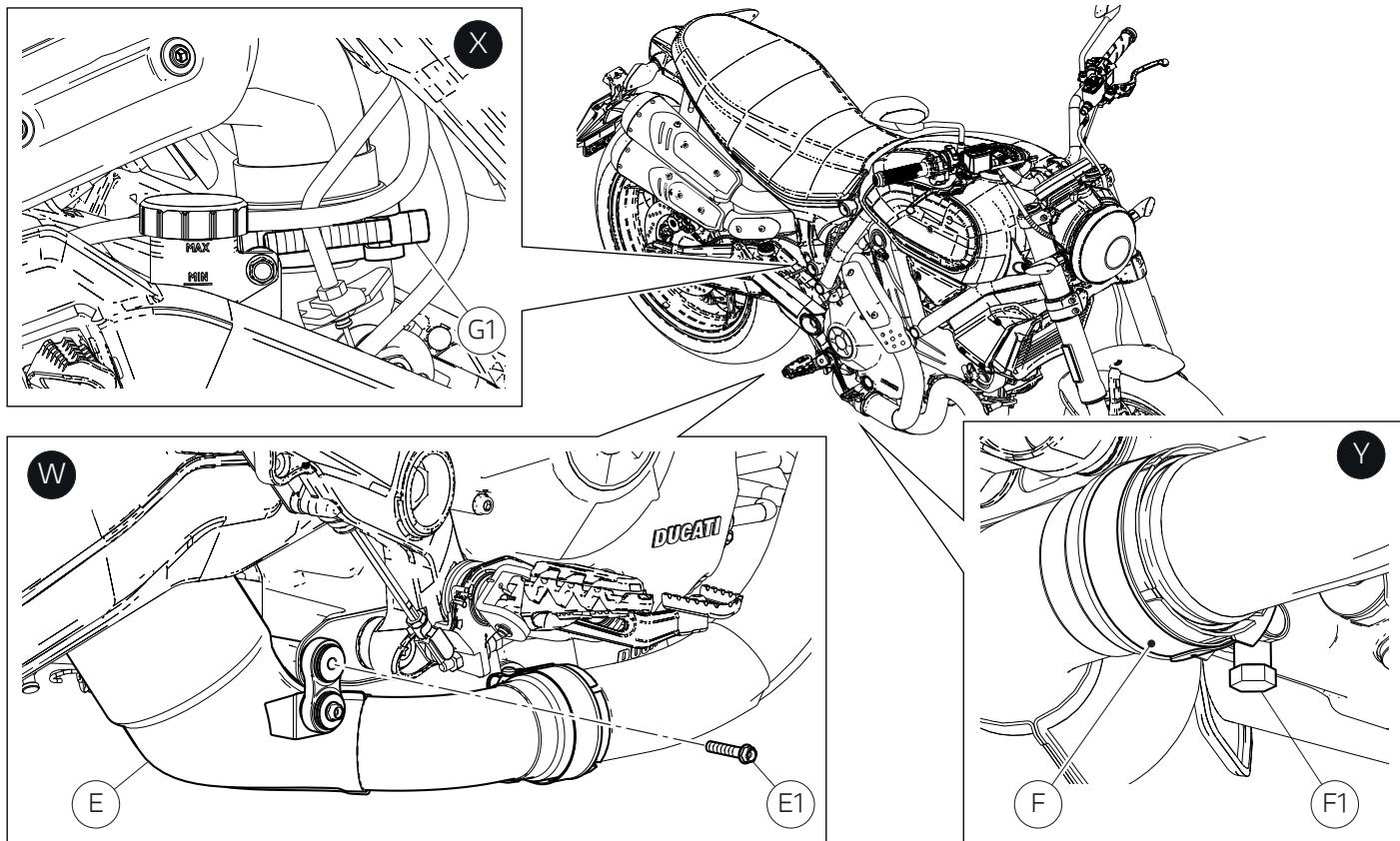
**Warning**

The racing silencer kit has to be combined with the racing manifold kit.

**Warning**

The installation of the racing silencer kit requires the installation of the racing manifold kit. The racing manifold kit is supplied separately and is not an integral part of racing silencer kit.

Pos.	Denominazione	Name
1	Silenziatore superiore	Upper silencer
2	Silenziatore inferiore	Lower silencer
3	Collettore	Manifold
4	Staffa supporto collettore	Manifold support bracket
5	Paracalore collettore	Manifold heat guard
6	Paracalore interno collettore	Manifold inner heat guard
7	Vite TBEI M5x10	TBEI screw M5x10
8	Clips M5	M5 clips
9	Paracalore silenziatore	Silencer heat guard
10	Protezione paracalore silenziatore	Silencer heat guard protection
11	Molla	Spring
12	Clip M8	M8 clip
13	Vite TCEIF M8x16	TCEIF screw M8x16
14	Vite TBEIF M6x18	TBEIF screw M6x18
15	Corpo centrale	Central body
16	Coperchio scatola filtro	Airbox cover
17	Filtro	Filter
18	Guarnizione	Seal



## Smontaggio componenti originali



### Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.



### Attenzione

L'impianto di scarico può essere caldo, anche dopo lo spegnimento del motore; prestare molta attenzione a non toccare con nessuna parte del corpo l'impianto di scarico e a non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali infiammabili (compreso legno, foglie, ecc.).

## Smontaggio silenziatori

Operando sul lato destro del motoveicolo, allentare la fascetta (F) agendo sulla vite (F1) come mostrato nel riquadro (Y). Svitare la vite (G1) come mostrato nel riquadro (X). Svitare e rimuovere la vite (E1) per il fissaggio del compensatore (E). Operando sulla parte inferiore del parafango posteriore, svitare le n.2 viti (V1). Svitare le n.2 viti (I1) per svincolare la staffa (I).



### Attenzione

Prestare la massima attenzione a non danneggiare i componenti del motoveicolo e il gruppo silenziatori nel momento della rimozione di quest'ultimo.

Rimuovere il gruppo silenziatori (H) completo di staffa (V).

## Removing the original components



### Warning

Engine and exhaust system parts become hot when using the motorcycle, and remain hot for a long time after the engine has run. To handle these parts, use heat-resistant gloves or wait for them to cool down.



### Warning

The exhaust system might be hot, even after engine is switched off; pay particular attention not to touch exhaust system with any body part and do not park the vehicle next to inflammable material (wood, leaves etc.).

## Removing the silencers

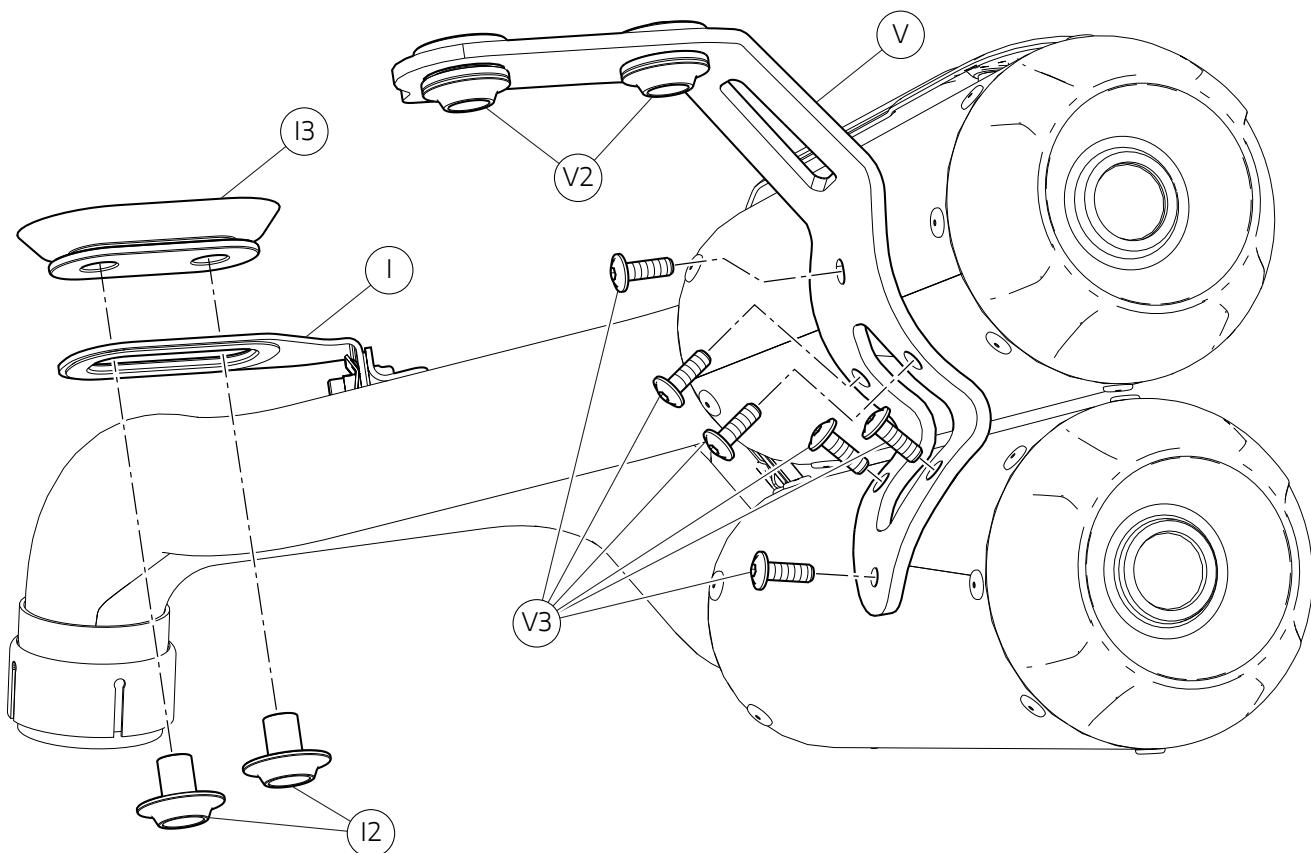
Working on the RH side of the motorcycle, loosen clamp (F) by acting on screw (F1), as shown in the box (Y). Loosen screw (G1), as shown in the box (X). Loosen and remove screw (E1) fastening the compensator (E). Working on the lower side of the rear mudguard, loosen no.2 screws (V1). Loosen no.2 screws (I1) to release bracket (I).



### Warning

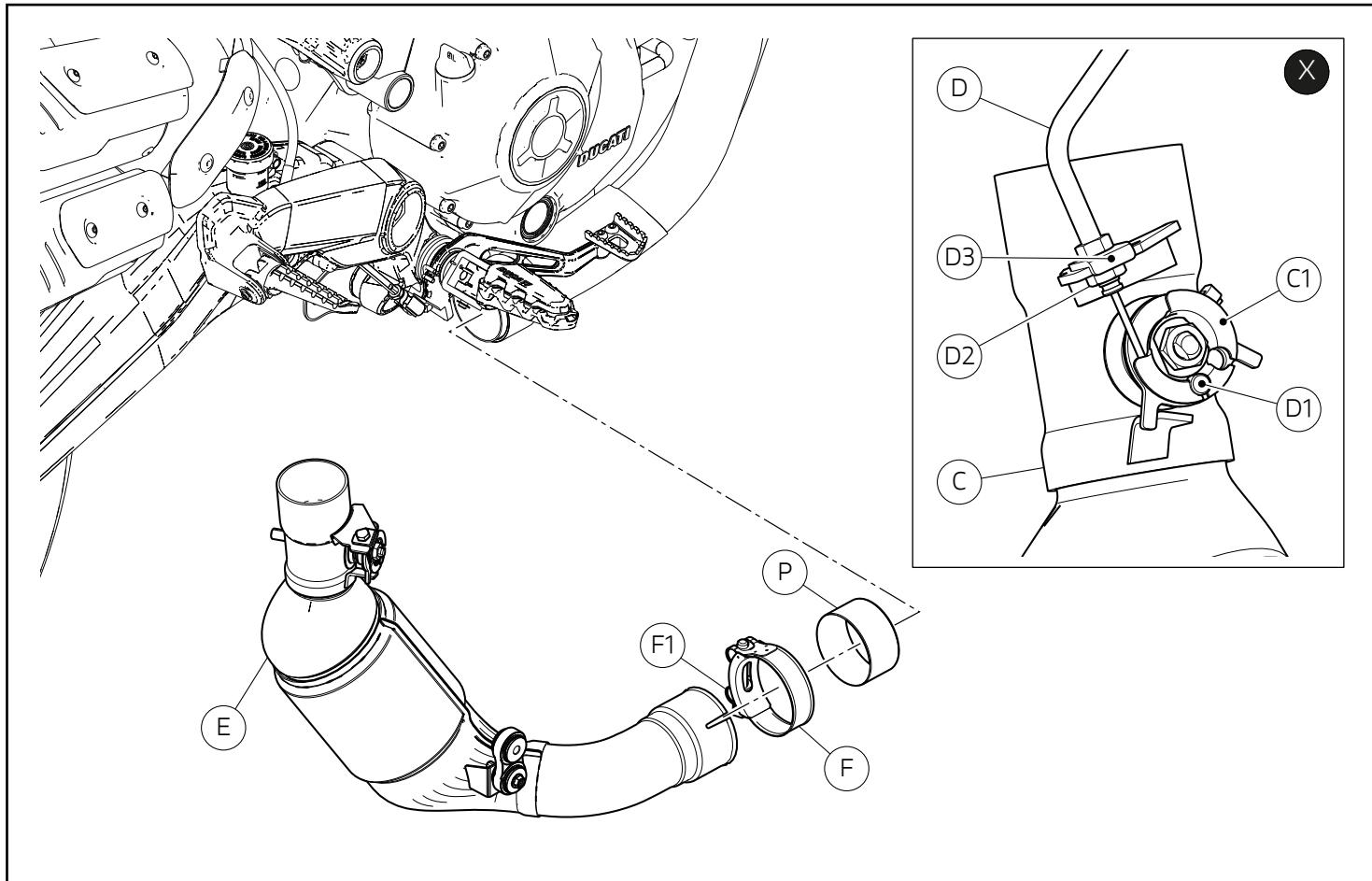
Pay the utmost attention not to damage any motorcycle component and the silencer unit during its removal.

Remove the silencer unit (H) with bracket (V).



Portare il gruppo appena smontato a banco. Recuperare i n.2 distanziali (I2) e il tappo (I3) dalla staffa (I). Svitare le n.6 viti (V3) e rimuovere la staffa (V) completa dei n.2 distanziali (V2). Recuperare la staffa (V), i n.2 distanziali (V2) e le n.6 viti (V3).

Move the just-removed unit to the bench. Collect no.2 spacers (I2) and cap (I3) from bracket (I). Loosen no.6 screws (V3) and remove the bracket (V) with no.2 spacers (V2). Collect bracket (V), no.2 spacers (V2) and no.6 screws (V3).

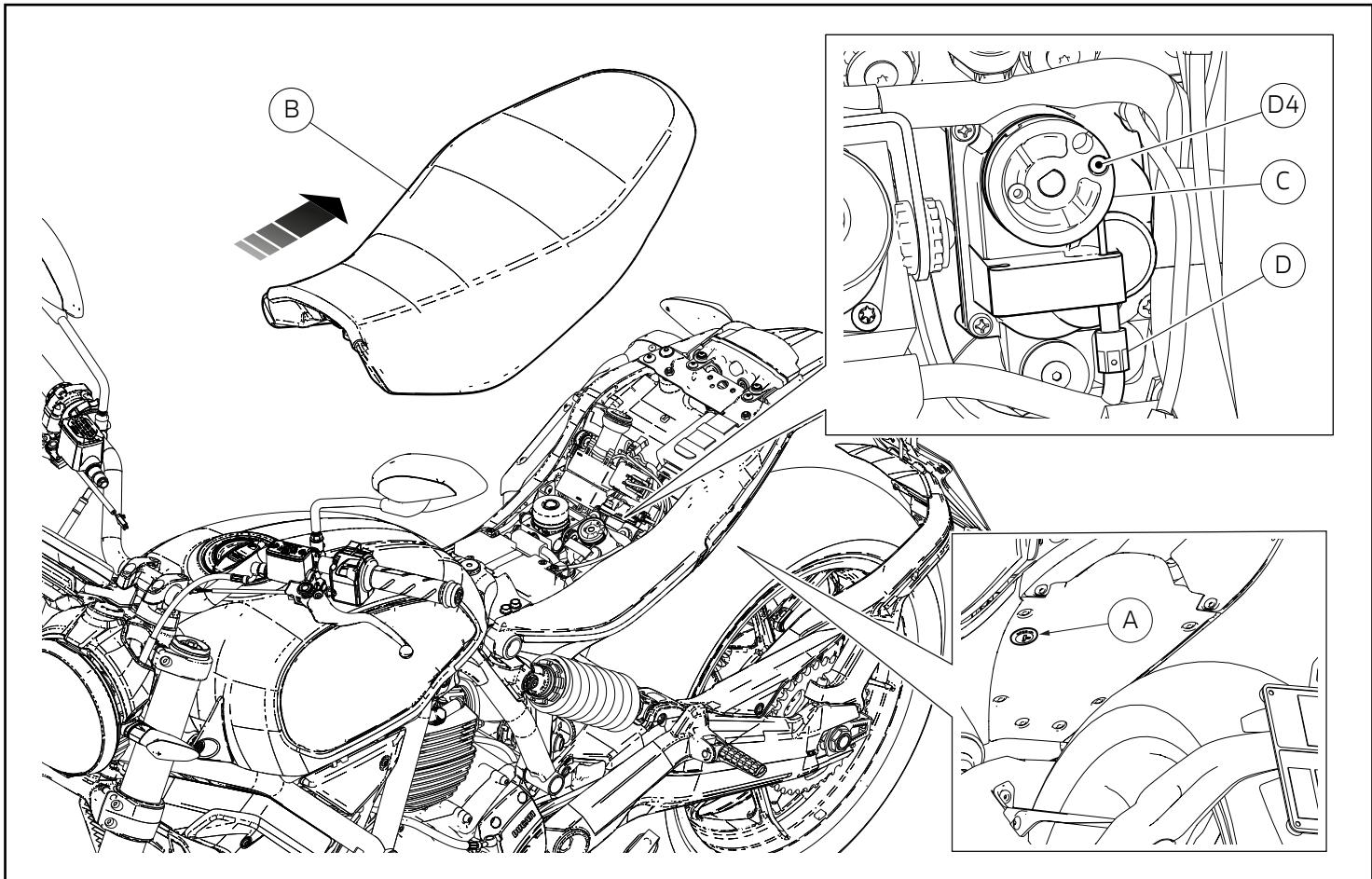


### Smontaggio compensatore

Ruotare la carrucola (C1) della valvola di scarico per agevolare l'uscita del cavo di comando (D). Scarrucolare il nottolino (D1) dalla carrucola (C1). Svitare il dado inferiore (D2) e liberare il cavo di comando (D) dal piastrino (D3), come mostrato in figura (X). Sulla parte anteriore del compensatore (E) allentare la vite (F1) della fascetta (F) e rimuovere il compensatore (E). Rimuovere e conservare la fascetta (F) dal compensatore (E). Rimuovere la guarnizione (P).

### Removing the compensator

Rotate pulley (C1) of exhaust valve in order to help control cable (D) disengagement. Remove the pawl (D1) from the pulley (C1). Loosen the lower nut (D2) and release the control cable (D) from the plate (D3), as shown in the figure (X). Loosen screw (F1) of the clamp (F) on the front of the compensator (E) and remove the compensator (E). Remove clamp (F) from compensator (E) and keep it aside. Remove gasket (P).



## Smontaggio sella

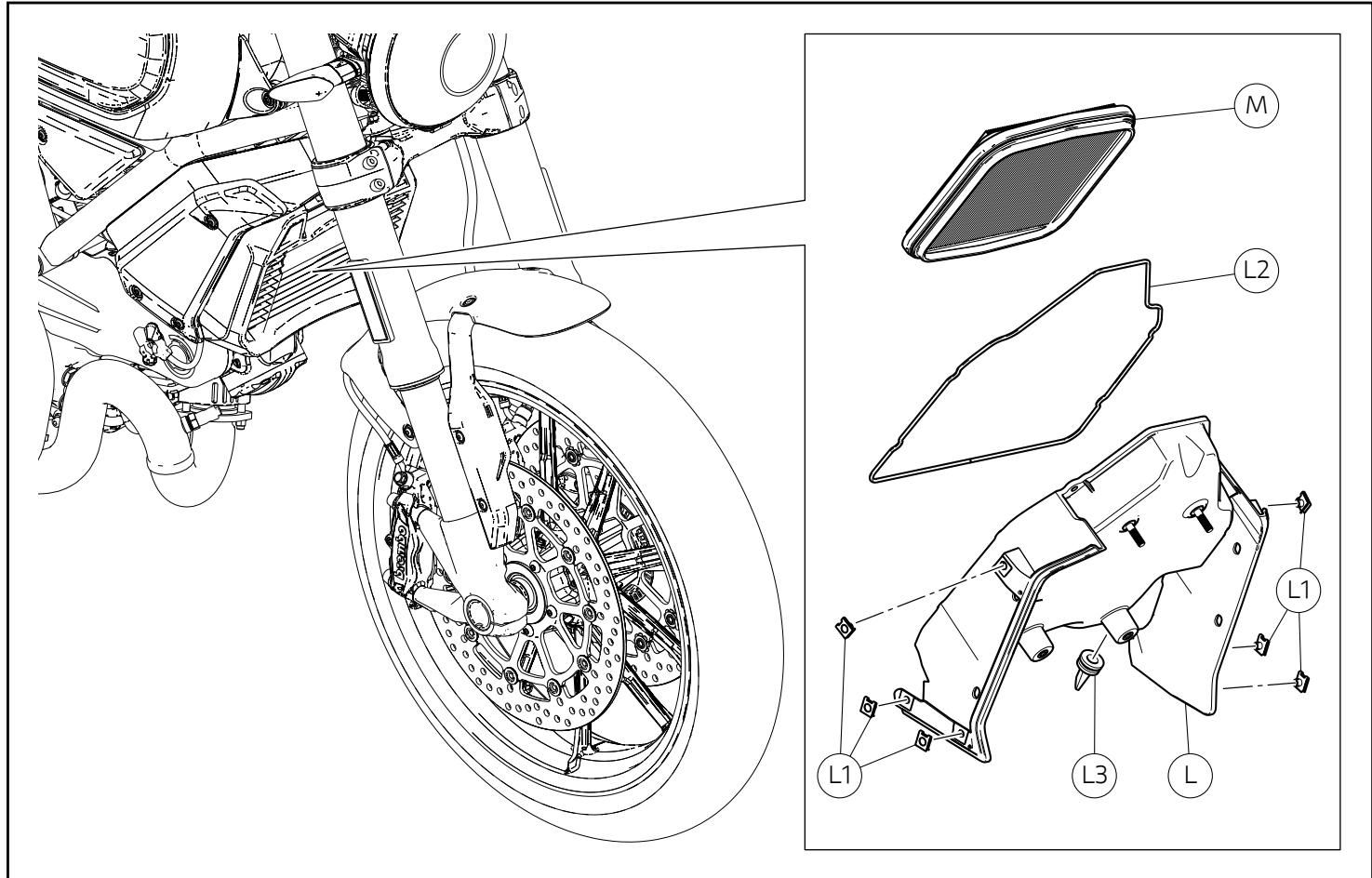
Introdurre la chiave nella serratura (A), ruotarla in senso orario e contemporaneamente premere verso il basso in prossimità del chiavistello per agevolare lo sgancio del piolo. Sfilare la sella (B) dai fermi anteriori tirandola all'indietro.

Scarrucolare il nottolino (D4) del cavo (D) dal motorino valvola di scarico (C) e rimuovere il cavo (D).

## Removing the seat

Insert the key in the lock (A), turn the key clockwise and simultaneously press downward in the area of the latch to release the pin. Pull the seat (B) backwards to release it from the front retainers.

Remove pawl (D4) of cable (D) from the exhaust valve motor (C) and remove cable (D).



### Smontaggio gruppo scatola filtro

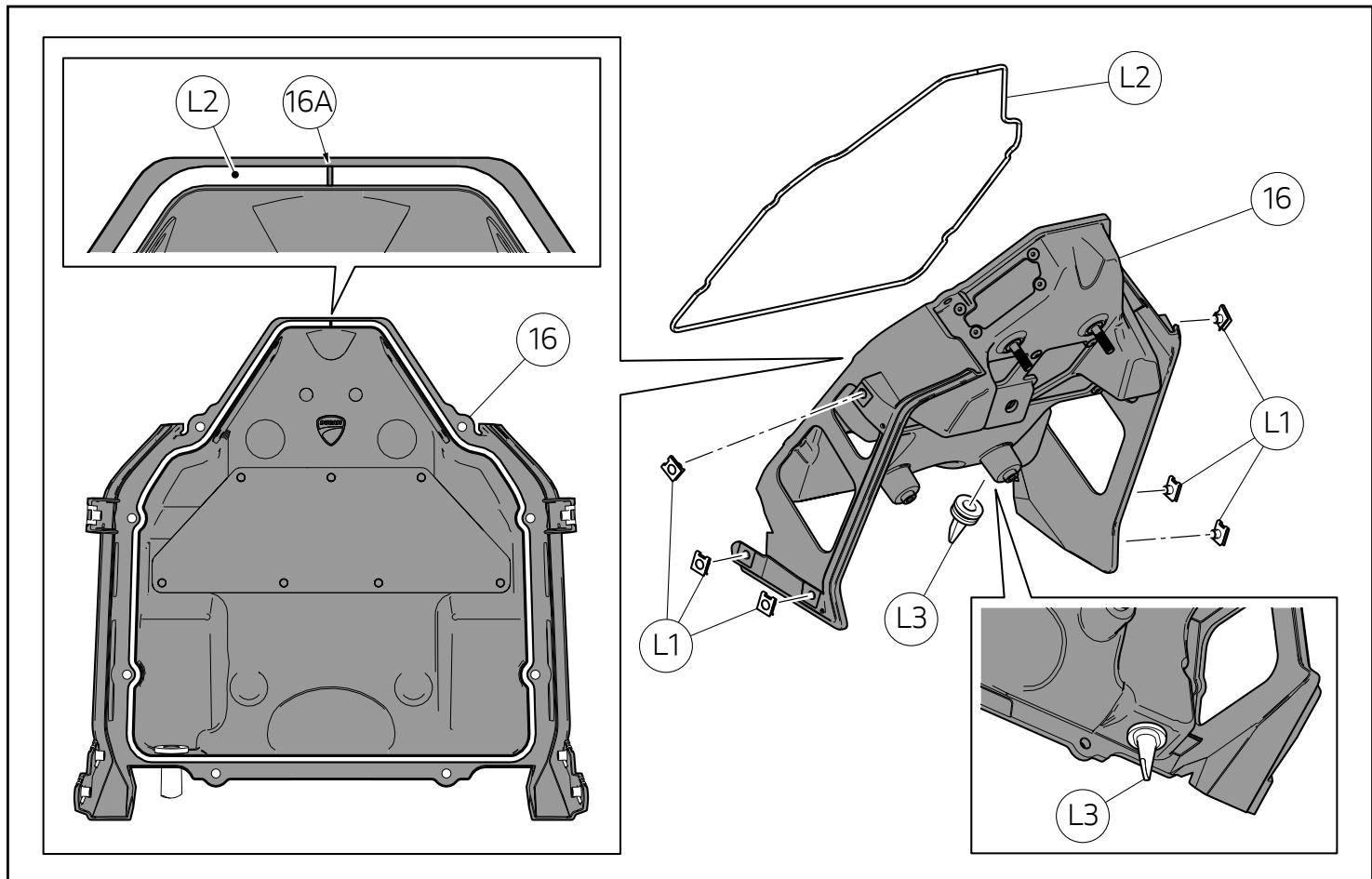
Per la procedura di smontaggio del gruppo scatola filtro (L) e del filtro (M) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio scatola filtro".

Rimuovere e recuperare dalla scatola filtro (L) le n.6 clips (L1), la guarnizione (L2) e il gommino drenaggio (L3).

### Removing the airbox unit

To remove the airbox unit (L) and the filter (M), refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the airbox".

Remove and collect from the airbox (L) the 6 clips (L1), the gasket (L2) and the drain rubber element (L3).



## Montaggio componenti kit

### Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Premontaggio gruppo scatola filtro

Montare le n.6 clips originali (L1) sulla scatola filtro (16), orientandole come mostrato in figura. Inserire la guarnizione originale (L2) sulla scatola filtro (16) partendo dal punto (16A) e inserendola lungo la sede per tutta la sua lunghezza, fino ad arrivare al punto iniziale. Montare il gommino drenaggio originale (L3) sulla scatola filtro (16), come mostrato nel riquadro.

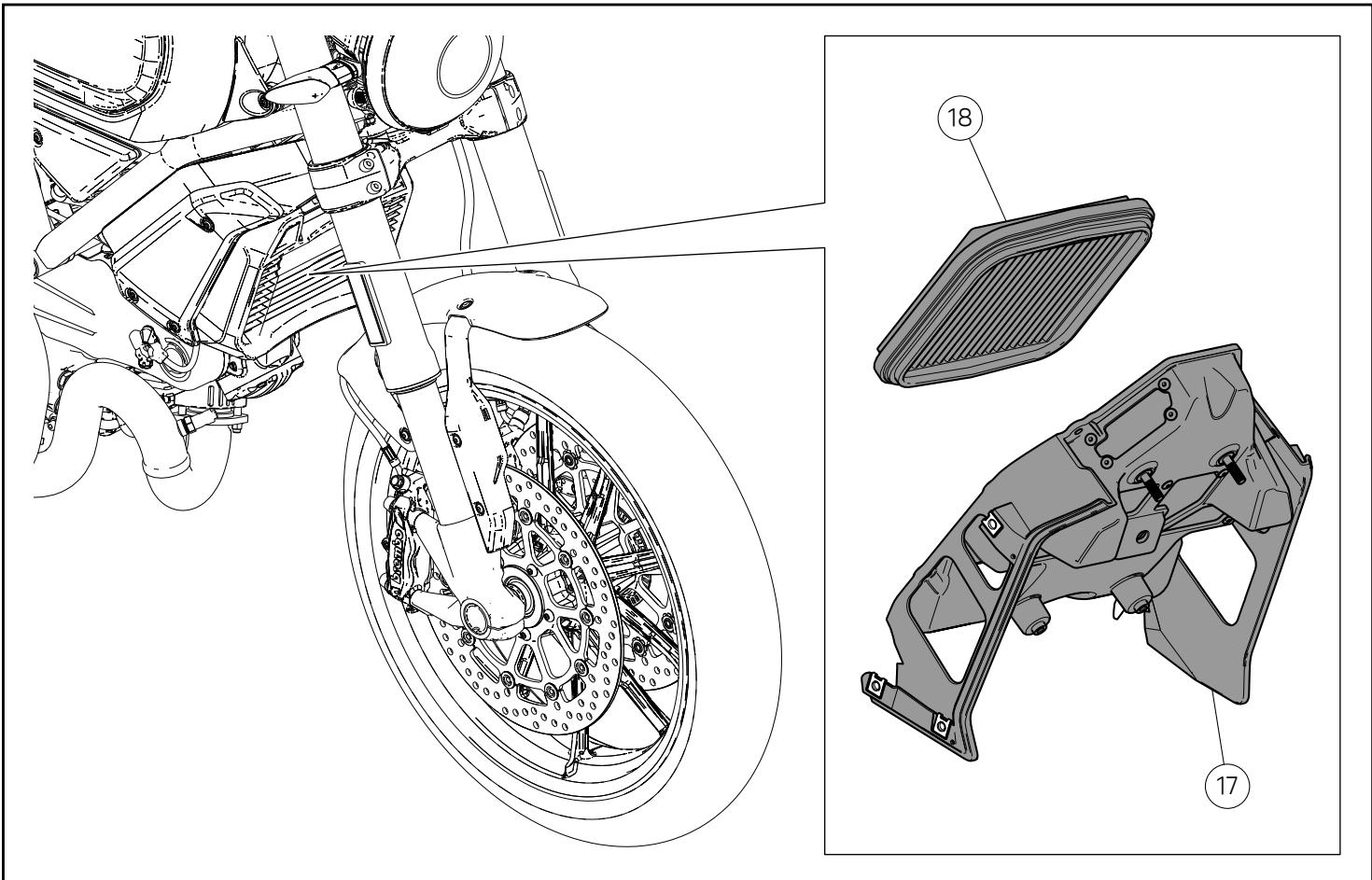
## Assembling the kit components

### Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Pre-fitting the airbox unit

Fit the 6 original clips (L1) on airbox (16), aiming them as shown in the figure. Fit the original gasket (L2) on airbox (16) starting from point (16A) and inserting it along the seat for its whole length until reaching the starting point. Fit the original drain rubber element (L3) on airbox (16), aiming it as shown in the box.

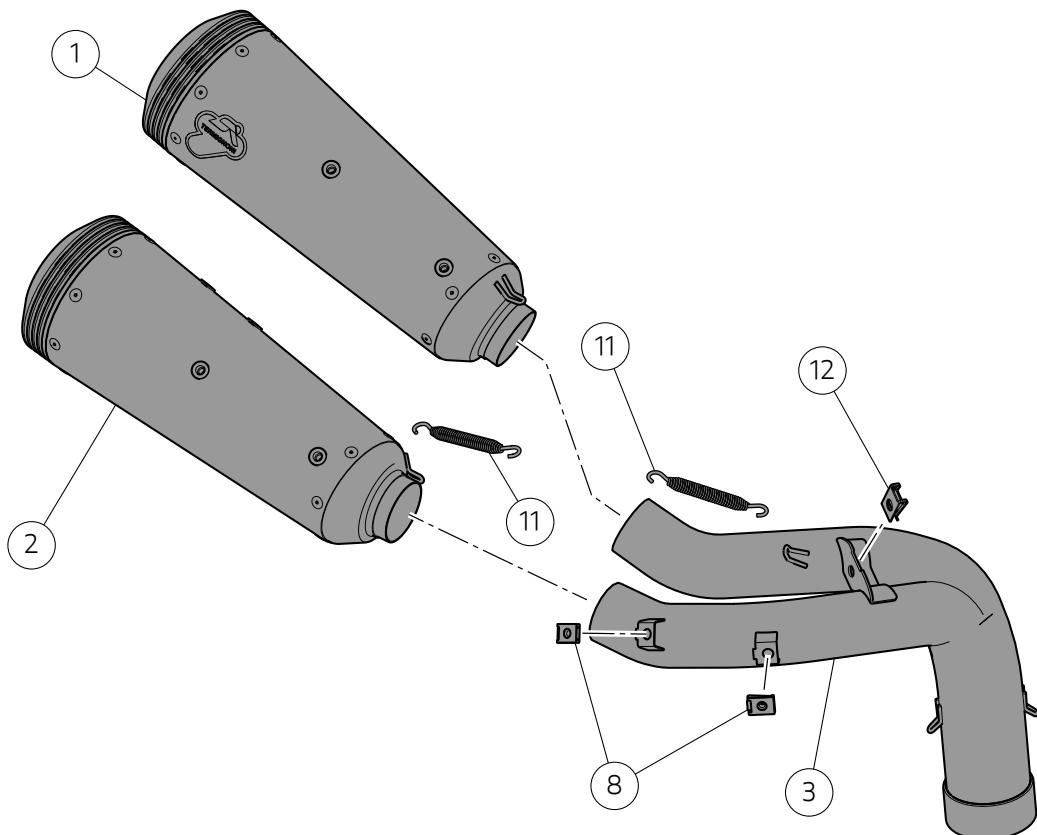


### Montaggio gruppo scatola filtro

Per la procedura di montaggio del gruppo scatola filtro (16) e del filtro (17) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio scatola filtro".

### Fitting the airbox unit

To fit the airbox unit (16) and the filter (17), refer to the instructions on the workshop manual under section "Fitting the airbox".



## Premontaggio gruppo silenziatori

### **⚠ Attenzione**

L'installazione del kit silenziatori racing prevede il montaggio del kit collettori racing. Il kit collettori racing è distribuito singolarmente e non è parte integrante del kit silenziatori racing.

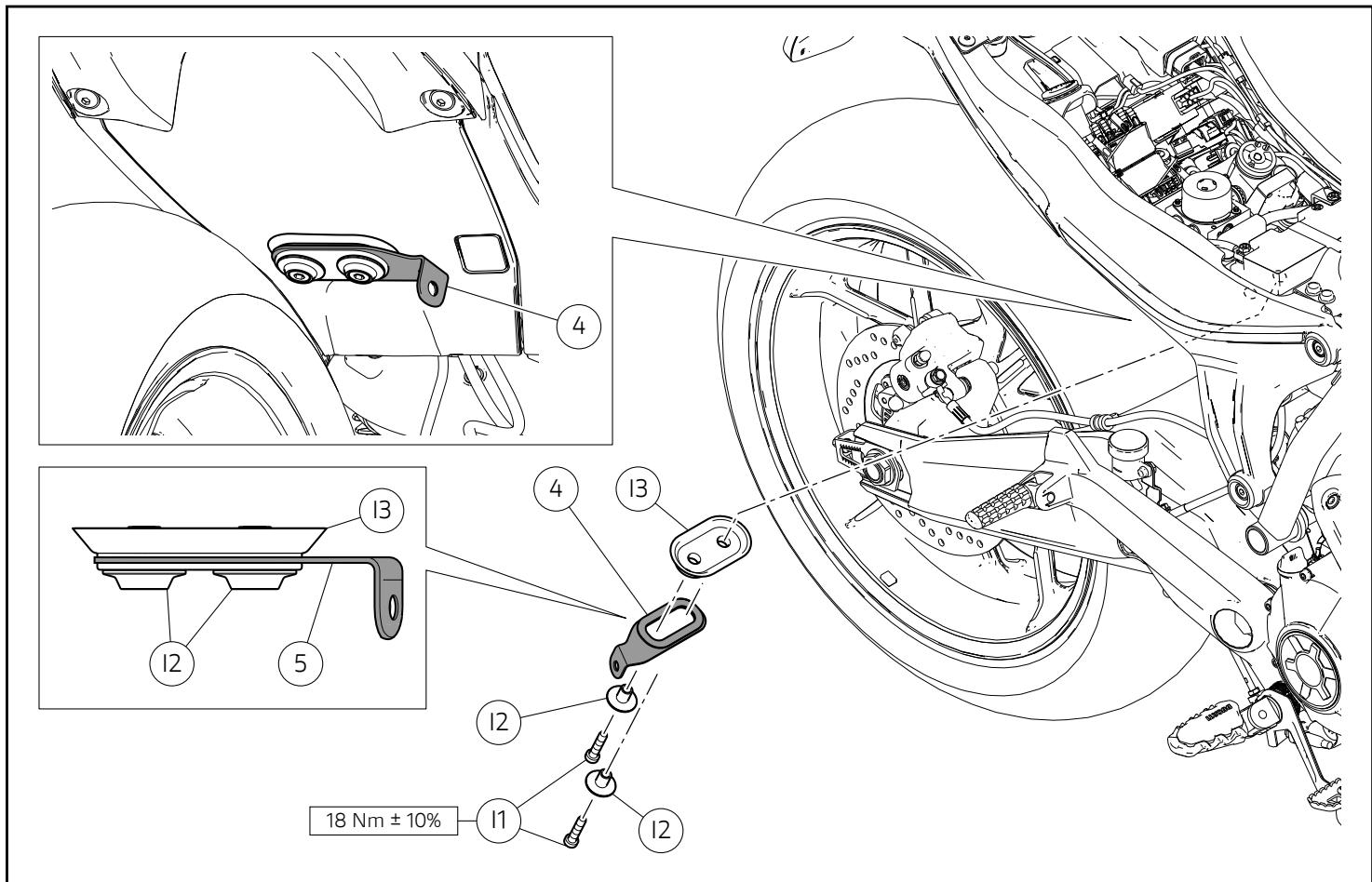
Applicare un sottile strato di CUPRUM 320 sulle estremità del collettore (3). Inserire il silenziatore superiore (1) e inferiore (2) nel collettore (3). Fissare il silenziatore superiore (1) e inferiore (2) al collettore (3) montando n.2 molle (11) con un tiramolle commerciale. Montare le n.2 clip (8) sulle staffe del collettore (3), orientandole come mostrato in figura. Montare la clip (12) sulla staffa centrale del collettore (3), orientandola come mostrato in figura.

## Pre-fitting the silencer unit

### **⚠ Warning**

The installation of the racing silencer kit requires the installation of the racing manifold kit. The racing manifold kit is supplied separately and is not an integral part of racing silencer kit.

Apply a thin layer of CUPRUM 320 on the ends of manifold (3). Insert the upper (1) and lower (2) silencer in the manifold (3). Fix the upper (1) and lower (2) silencer to the manifold (3) fitting no. 2 springs (11) with a spring stretcher available on the market. Fit no. 2 clips (8) on the manifold brackets (3), aiming them as shown in the figure. Fit clip (12) on the central bracket of the manifold (3), aiming it as shown in the figure.

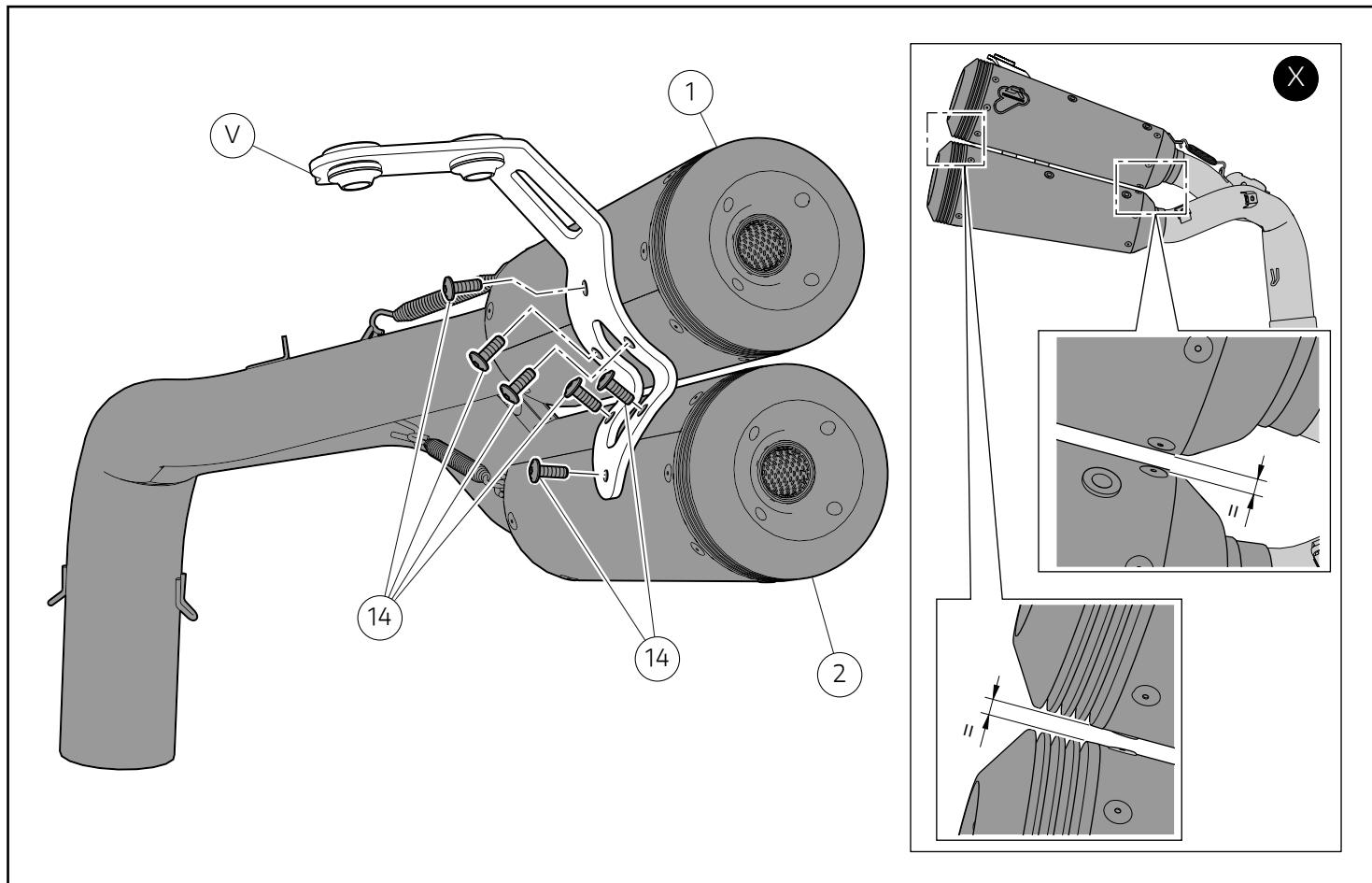


### Montaggio staffa supporto collettore

Montare il tappo fissaggio scarico originale (I3) sulla staffa supporto collettore (4), orientandolo come mostrato in figura. Introdurre i n.2 distanziali con collare originali (I2) sul tappo fissaggio scarico (I3). Posizionare la staffa supporto collettore (4) premontata sulla cover telaietto posteriore, orientandola come mostrato in figura e impuntare le n.2 viti originali (I1). Serrare le n.2 viti (I1) alla coppia indicata.

### Fitting the manifold support bracket

Fit the original exhaust locking cap (I3) on the manifold support bracket (4), positioning it as shown in the figure. Fit no.2 original spacers with collar (I2) on the exhaust locking cap (I3). Position the manifold support bracket (4) previously installed on the rear sub-frame cover, aiming it as shown in the figure and start no.2 original screws (I1). Tighten no.2 screws (I1) to the specified torque.



### Premontaggio staffa su silenziatori

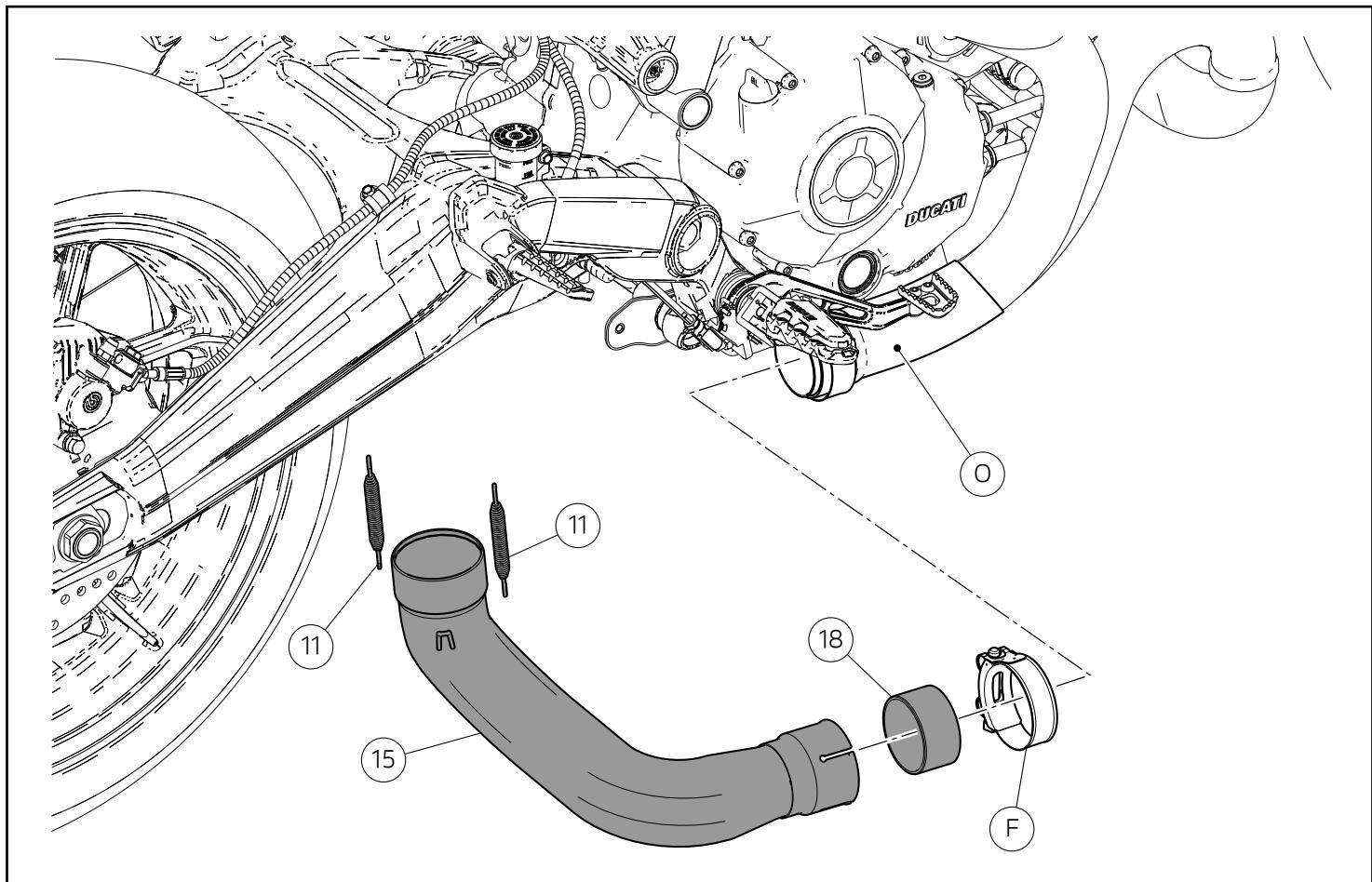
Operando da banco, premontare la staffa originale (V) sul gruppo silenziatori precedentemente assemblato.

Posizionare i silenziatori (1) e (2) sulla piastra (V) mantenendo le indicazioni di distanza riportate nel riquadro (X). Impuntare sul lato opposto le n.6 viti (14), portandole a battute senza serrare.

### Pre-fitting the bracket on silencers

Working from the bench, pre-fit the original bracket (V) on the previously assembled silencer unit.

Position the silencers (1) and (2) on the plate (V) at the distances shown in box (X). Start no.6 screws (14) on the opposite side, driving them fully home but without tightening.



## Montaggio gruppo silenziatori e collettori



### Attenzione

L'installazione del kit silenziatori racing prevede il montaggio del kit collettori racing. Il kit collettori racing è distribuito singolarmente e non è parte integrante del kit silenziatori racing.

Premontare sulla parte anteriore del corpo centrale (15), la guarnizione (18) e la fascetta originale (F). Applicare un sottile strato di CUPRUM 320 sull'estremità superiore del corpo centrale (15) e sull'estremità del tubo di scarico testa orizzontale (O). Agganciare le n.2 molle (11) ai relativi ganci sul corpo centrale (15).

Operando sul lato destro del motoveicolo, inserire il corpo centrale (15) sul tubo di scarico testa orizzontale (O).

## Fitting the silencer unit and manifolds

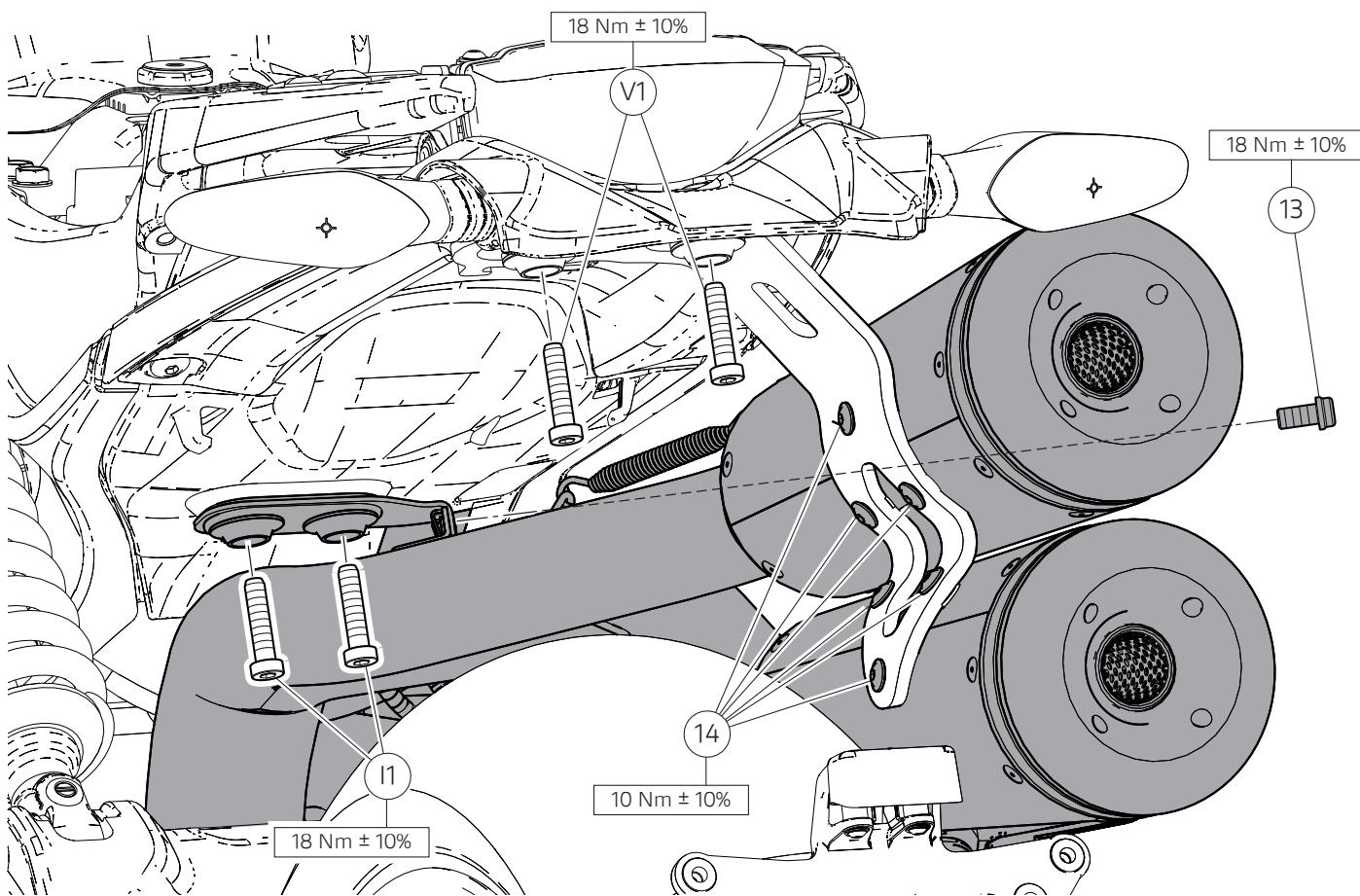
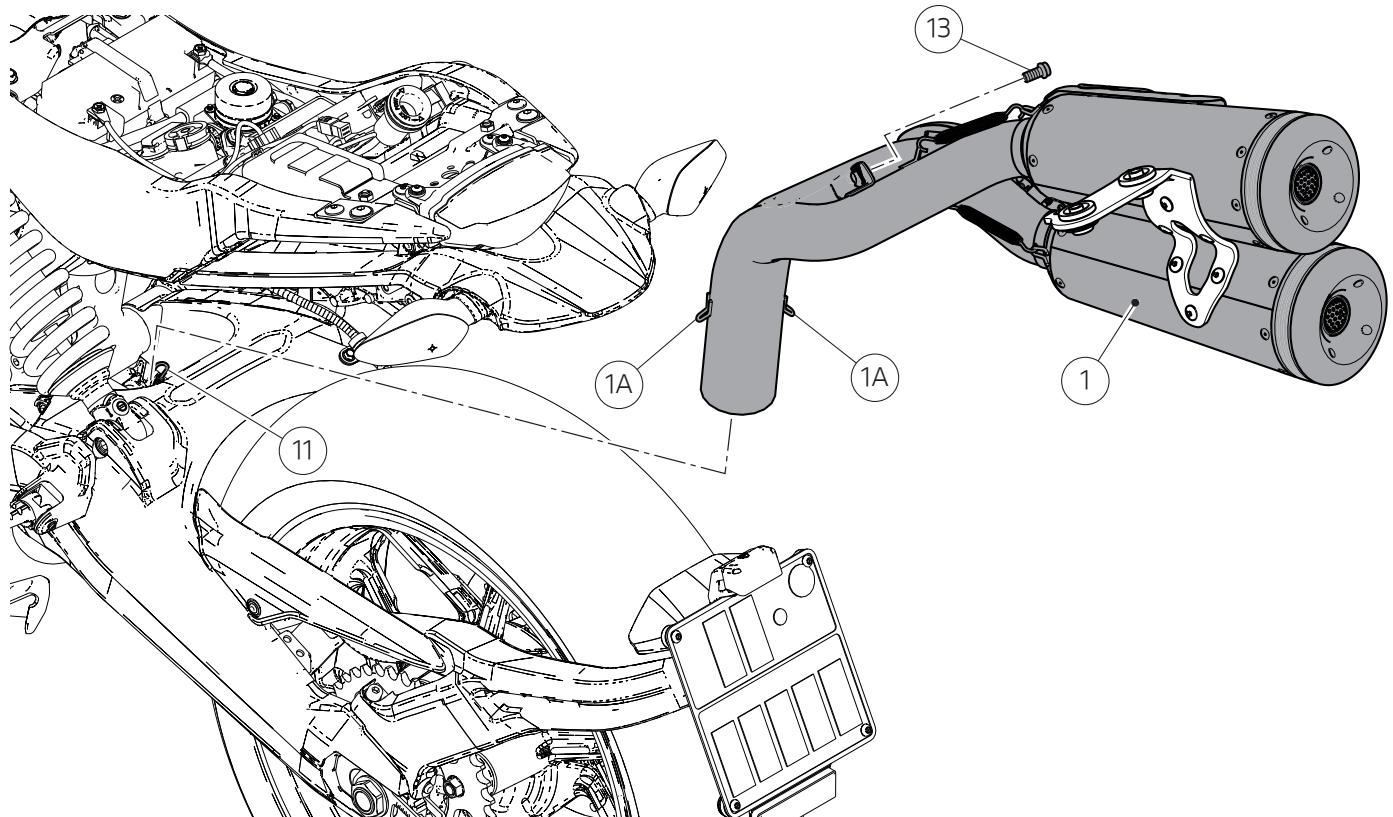


### Warning

The installation of the racing silencer kit requires the installation of the racing manifold kit. The racing manifold kit is supplied separately and is not an integral part of racing silencer kit.

Pre-fit the gasket (18) and the original clamp (F) on the front side of the central body (15). Apply a thin layer of CUPRUM 320 on the upper end of the central body (15) and on the end of the horizontal head exhaust pipe (O). Engage no.2 springs (11) with the relevant hooks on central body (15).

Working on the motorcycle right side, insert the central body (15) into the horizontal head exhaust pipe (O).



Montare il gruppo silenziatori (1) sul motoveicolo, inserendolo sul collettore centrale precedentemente montato e impuntare la vite (13).

Impuntare le n.2 viti originali (V1) e le n. 2 viti originali (I1) di fissaggio posteriore gruppo silenziatori.

Fissare il gruppo silenziatori al corpo centrale montando le n.2 molle (11) con un tiramolle commerciale ai relativi ganci (1A).

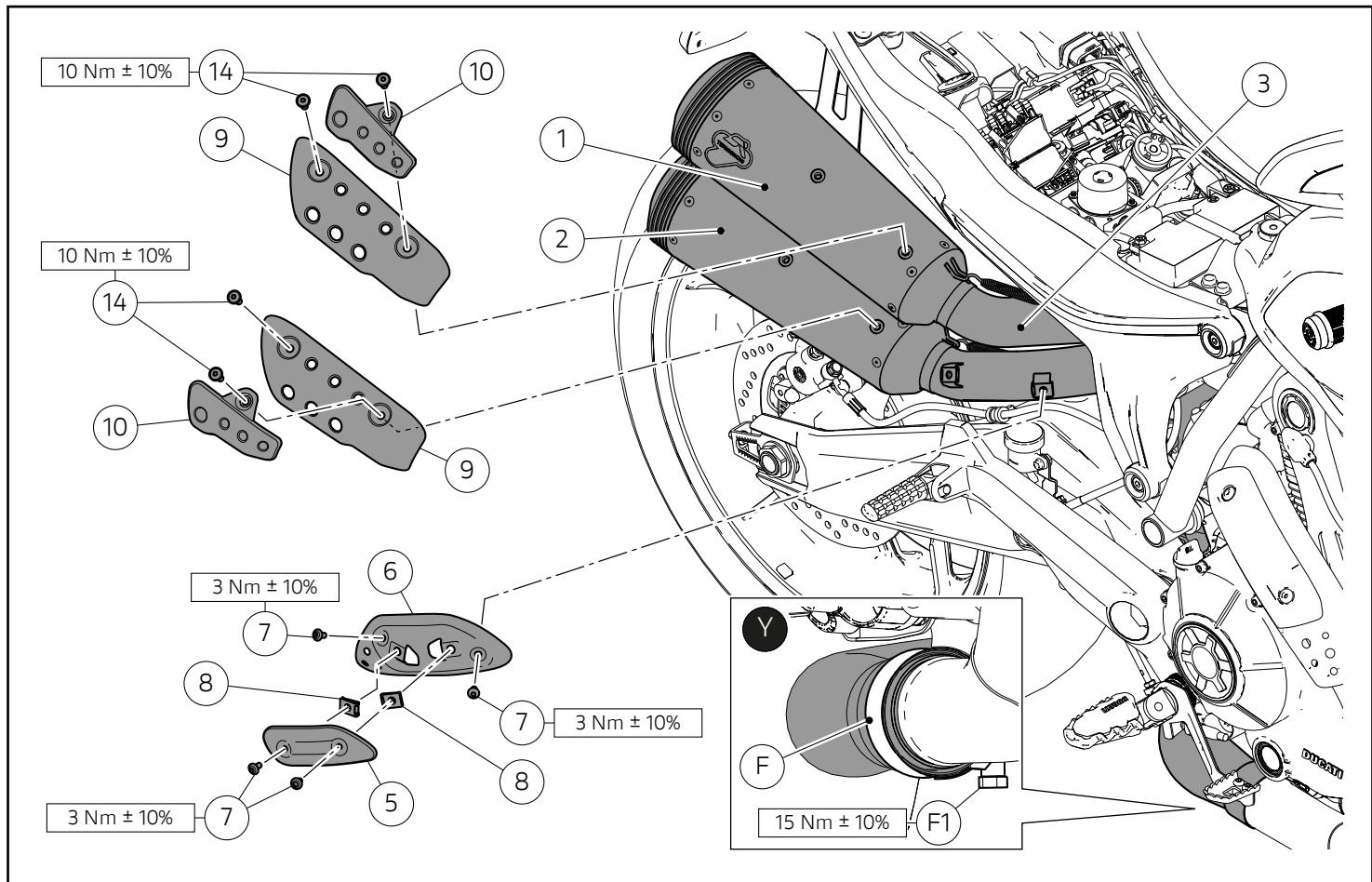
Serrare le n.2 viti (V1), le n.2 viti (I1) e la vite (13). Serrare le n.6 viti (14) alla coppia indicata, mantenendo i silenziatori equidistanti tra loro come precedentemente indicato.

Fit the silencer unit (1) on the motorcycle by inserting it on the previously installed central manifold and start screw (13).

Start no.2 original screws (V1) and no.2 original screws (I1) to fix the rear side of the silencer unit.

Fix the silencer unit to the central body by fitting no.2 springs (11) with a spring stretcher available on the market to the relevant hooks (1A).

Tighten no.2 screws (V1), no.2 screws (I1) and screw (13). Tighten no.6 screws (14) to the specified torque while holding the silencers equidistant to one another, as previously indicated.



### Montaggio paracalore collettore

Posizionare il paracalore interno collettore (6) sul collettore (3) e impuntare le n.2 viti (7). Serrare le n.2 viti (7) alla coppia indicata. Montare le n.2 clips (8) sul paracalore interno collettore (6), orientandole come mostrato in figura. Posizionare il paracalore collettore (5) sul paracalore interno collettore (6) e impuntare le n.2 viti (7). Serrare le n.2 viti (7) alla coppia indicata.

### Montaggio paracalori silenziatori

Posizionare la protezione paracalore silenziatore (10) sul foro anteriore della protezione silenziatore (9), orientandola come mostrato in figura. Montare la protezione silenziatore (9) sul silenziatore inferiore (2) e impuntare le n.2 viti (14). Posizionare la protezione paracalore silenziatore (10) sul foro anteriore della protezione silenziatore (9), orientandola come mostrato in figura. Montare la protezione silenziatore (9) sul silenziatore anteriore (1) e impuntare le n.2 viti (14). Serrare le n.4 viti (14) alla coppia indicata.

#### **! Attenzione**

Orientare la fascetta (F) come mostrato nel riquadro (Y), serrare la vite (F1) alla coppia indicata.

### Fitting the manifold heat guard

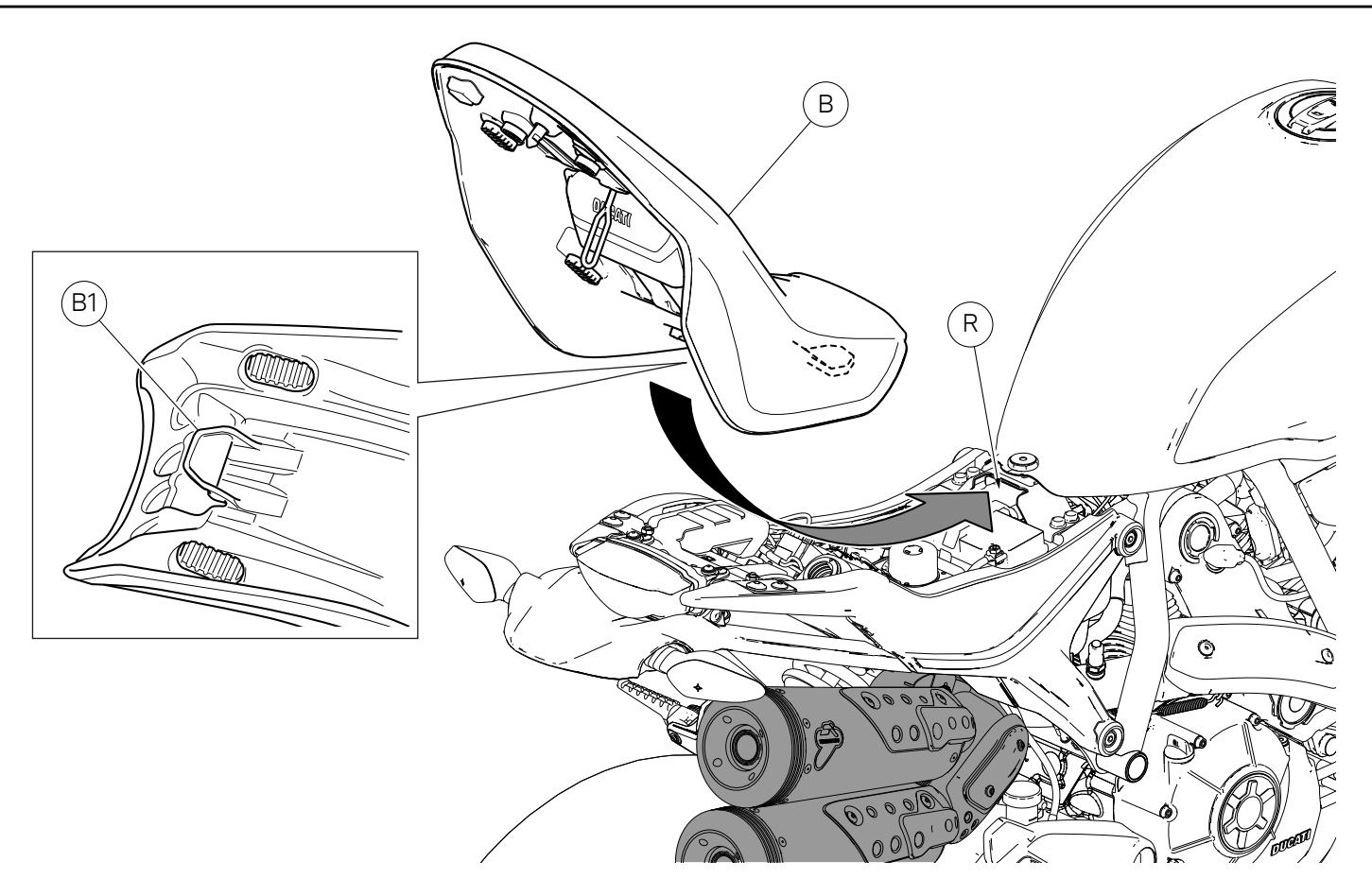
Position the manifold inner heat guard (6) on manifold (3) and start no. 2 screws (7). Tighten no.2 screws (7) to the specified torque. Fit no. 2 clips (8) on the manifold inner heat guard (6), aiming them as shown in the figure. Position the manifold heat guard (5) on the manifold inner heat guard (6) and start no.2 screws (7). Tighten no.2 screws (7) to the specified torque.

### Assembling the silencer heat guards

Position the silencer heat guard protection (10) on the front hole of the silencer protection (9), aiming it as shown in the figure. Fit the silencer protection (9) on the lower silencer (2) and start no.2 screws (14). Position the silencer heat guard protection (10) on the front hole of the silencer protection (9), aiming it as shown in the figure. Position silencer protection (9) on the front silencer (1) and start no.2 screws (14). Tighten no.4 screws (14) to the specified torque.

#### **! Warning**

Aim the clamp (F) as shown in the box (Y). Tighten screw (F1) to the specified torque.



### Rimontaggio sella

Assicurarsi che tutti gli elementi siano correttamente disposti e fissati nel vano sotto la sella. Inserire l'estremità anteriore (B1) del fondo sella sotto alla sede (R) del supporto telaio. Spingere sull'estremità posteriore della sella (B) fino ad udire lo scatto del chiavistello della serratura. Assicurarsi che la sella sia saldamente fissata al telaio e rimuovere la chiave dalla serratura.

### Refitting the seat

Make sure that all parts are correctly arranged and secured in the compartment under the seat. Slide the front end (B1) of the seat bottom underneath the seat (R) of the frame support. Press on seat (B) rear end until locking latch snaps. Make sure that the seat is firmly secured to the frame and remove the key from the lock.

## Note / Notes

# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1 P/N	商品名
2 P/N	商品名
3 P/N	商品名
4 P/N	商品名
5 P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

## ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

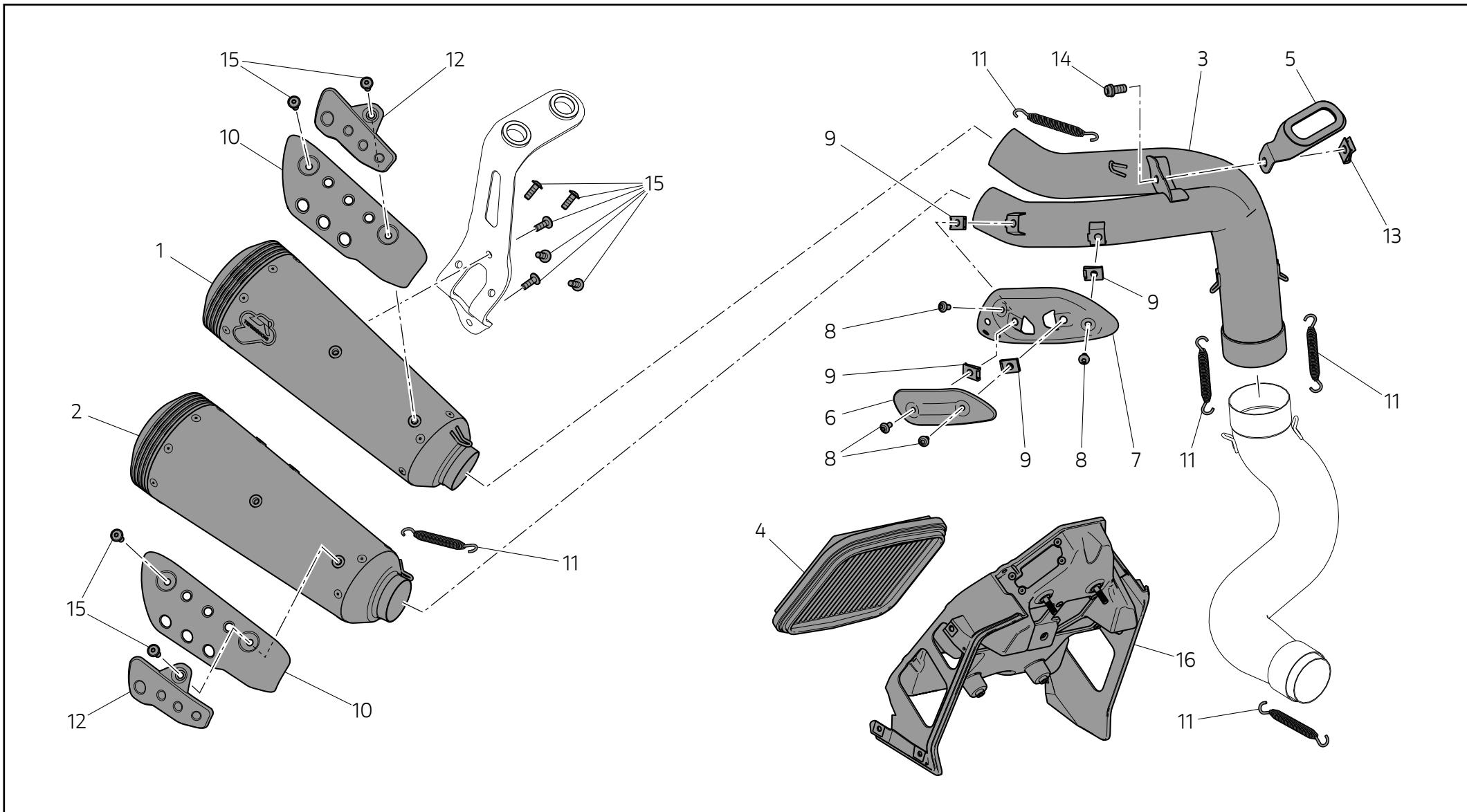
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールズ部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両一台に一枚でご使用ください。

Kit silenziatori racing / Racing silencer kit / Kit silencieux racing / Kit Racing-Schalldämpfer / Conjunto de silenciadores racing / Kit silenciadores racing / レーシングサイレンサーキット /



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	96412881AA	Silenziatore superiore	Upper silencer	Silencieux supérieur	Oberer Schalldämpfer	Silenciador superior	Silenciador superior	サイレンサー上部	1
2	96412891AA	Silenziatore inferiore	Lower silencer	Silencieux inférieur	Unterer Schalldämpfer	Silenciador inferior	Silenciador inferior	サイレンサー下部	1
3	96412911AA	Collettore 1 in 2	1 into 2 manifold	Collecteur 1 en 2	1 in 2-Krümmer	Coletor 1 em 2	Colector 1 en 2	1 in 2 マニホールド	1
4	42610451A	Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro	Filtro	フィルター	1
5	96412871A	Staffa supporto collettore	Manifold support bracket	Bride support collecteur	Stützbügel Krümmer	Braçadeira de suporte coletor	Sostén de soporte colector	マウントブラケット マニホールド	1
6	96410811A	Paracalore collettore	Manifold heat guard	Pare-chaleur collecteur	Krümmer-hitzeschutz	Protetor anticalor coletor	Protector calor colector	ヒートガード マニホールド	1
7	96412801A	Paracalore interno collettore	Manifold inner heat guard	Pare-chaleur interne collecteur	Interner Krümmerhitzeschutz	Protetor anticalor interno do coletor	Protector calor interior colector	マニホールドインナーヒートガード	1
8	77244163B	Vite TBEI M5x10	TBEI screw M5x10	Vis TBHC M5x10	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M5x10	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M5x10	Tornillo TBEI M5x10	スクリュー TBEI M5X10	4
9	85040551A	Clips M5	M5 clips	Clips M5	Klammern M5	Presilhas M5	Clips M5	M5 クリップ	4
10	96410821A	Paracalore silenziatore	Silencer heat guard	Pare-chaleur silencieux	Hitzeschutz Schalldämpfer	Protetor anticalor silenciador	Protector calor silenciador	ヒートガード サイレンサー	2
11	79910481A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Mola	Muelle	スプリング	5
12	96412831A	Protezione paracalore silenziatore	Silencer heat guard protection	Protection pare-chaleur silencieux	Schutz Hitzeschutz Schalldämpfer	Proteção protetor anticalor silenciador	Protección protector calor silenciador	プロテクション ヒートガード サイレンサー	2
13	85041471A	Clip M8	M8 clip	Clip M8	Klammer M8	Presilha M8	Clip M8	M8 クリップ	1
14	77157218B	Vite TCEIF M8x16	TCEIF screw M8x16	Vis TCHC M8x16	Zylinderschraube mit Innensechskant und Flansch M8x16	Parafuso de cabeça cilíndrica flangeada com sextavado interno M8x16	Tornillo TCEIF M8x16	スクリュー TCEIF M8x16	1
15	77240433C	Vite TBEIF M6x18	TBEIF screw M6x18	Vis TBHCF M6x18	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M6x18	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M6x18	Tornillo TBEIF M6x18	スクリュー TBEIF M6x18	10
16	96020091B	Coperchio scatola filtro	Airbox cover	Couvercle boîtier du filtre à air	Filterkastendeckel	Tampa da caixa do filtro	Tapa caja filtro	フィルター ボックス カバー	1